

INHALT



A. Jenner, C. A. Ramseier

FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT
 Impact of a single information session
 with oral hygiene instructions on unaccompanied
 minor asylum seekers living in Switzerland

404



P. Zeller, O. Zeyer, U. Brägger

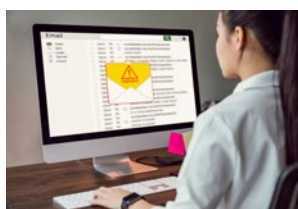
PRAXIS UND FORTBILDUNG
 Schweizer Zahnmedizinstudium im Vergleich

415

J. Wallner, M. Rieder, M. Schwaiger, M. Pau, T. Zrnc, W. Zemann, P. Metzler

MATERIALIEN UND MEDIKAMENTE
 Metronidazol – Wirkungsspektrum,
 Anwendung und Nebenwirkungen

433



ZAHNMEDIZIN AKTUELL
 Die Sicherheit von Patientendaten hat Priorität

439

- 439** Die Sicherheit von Patientendaten hat Priorität
- 441** Schweizer Universitäten auf Toprängen
- 442** Kosten sparen auf dem Buckel der Patienten
- 444** Wie man Forschungsprojekte managt
- 446** Alles zum Thema Probiotika in der Zahnmedizin
- 449** Uninachten
- 451** Neues von den Fachgesellschaften
- 452** Smartphone-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 454** Krebsmedikament nicht lieferbar
- 457** Wissenschaft in Kürze
- 471** Impressum

SOMMAIRE



A. Jenner, C. A. Ramseier

RECHERCHE ET SCIENCE

Impact of a single information session with oral hygiene instructions on unaccompanied minor asylum seekers living in Switzerland

404



P. Zeller, O. Zeyer, U. Brägger

PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

Étude comparative sur l'enseignement de la médecine dentaire en Suisse

423

J. Wallner, M. Rieder, M. Schwaiger, M. Pau, T. Zrnc, W. Zemann, P. Metzler

MATÉRIAUX ET MÉDICAMENTS

Métronidazole – spectre d'action, utilisation et effets secondaires

436



L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

La sécurité des données des patients, une priorité

459

459 La sécurité des données des patients, une priorité

462 Réduire les coûts en lésant les patients

465 Les facultés suisses font partie des meilleures

466 Un médicament anticancéreux en rupture de stock

469 La science en bref

471 Impressum

EDITORIAL

Die Zahnarztkosten bleiben in der Schweiz stabil



Lorenzo Reali

Mitglied Zentralvorstand SSO,
Departement Wirtschaft
Membre du Comité central SSO,
département Économie

Das Bundesamt für Statistik hat Ende letzten Jahres die Kosten des Gesundheitswesens im Jahr 2019 veröffentlicht. Regelmässig müssen wir in den Medien lesen, dass die Kosten in der Allgemeinmedizin im letzten Jahrzehnt stets gestiegen sind und dass daraus resultierend auch die Krankenkassenprämien immer teurer wurden. Dies bringt einen Teil der Schweizer Bevölkerung in finanzielle Schwierigkeiten, zum Beispiel Familien, falls sie keine Prämienverbilligung erhalten. Interessanterweise können wir feststellen, dass die Zahnarztkosten diesem Trend nicht folgen. 2019 musste der Schweizer oder die Schweizerin pro Monat lediglich 3.35 Franken mehr für

die eigenen Zähne ausgeben als 2010, oder 43.45 Franken pro Monat. Hier zeigt sich eine leichte Zunahme von 8,3 Prozent. In derselben Periode stiegen die Gesundheitskosten um 20,1 Prozent. Das ist wieder einmal eine Bestätigung dafür, dass wir unsere Kosten im Griff haben. Und so müssen wir auch in Zukunft weiterarbeiten. Jeder Patient muss über alle Behandlungsmöglichkeiten und deren Kosten informiert sein, damit er die beste Alternative für sich und seinem Geldbeutel auswählen kann. So trägt die Zahnmedizin in der Schweiz zu einer guten und effizienten Versorgung bei.

Les frais dentaires restent stables en Suisse

À la fin de l'année dernière, l'Office fédéral de la statistique a publié les dépenses de santé de l'année 2019. Nous lisons régulièrement dans les médias que les coûts de la médecine générale n'ont cessé d'augmenter au cours de la dernière décennie, ce qui a eu pour conséquence que les primes d'assurance-maladie sont devenues de plus en plus chères. Cette évolution confronte une partie de la population suisse, notamment les familles, à des difficultés financières lorsqu'elle ne peut pas bénéficier de réductions de primes. Il est intéressant de constater que les frais dentaires échappent à cette tendance. En 2019, chaque personne en Suisse a déboursé

43.45 francs par mois pour ses soins dentaires, soit seulement 3.35 francs de plus qu'en 2010. Il s'agit d'une hausse modérée de 8,3 % en comparaison des 20,1 % d'augmentation des dépenses de santé durant la même période. Ce constat démontre une fois de plus que nous maîtrisons nos coûts. Et nous devons continuer à le faire aussi à l'avenir. Chaque patient doit être informé de toutes les possibilités de traitement et des coûts correspondants, afin de pouvoir choisir la meilleure option en fonction de ses souhaits et de sa capacité financière. De cette manière, la médecine dentaire en Suisse contribue à fournir des soins de qualité et efficaces.